



# 中國佛教史概說

•野上俊靜等著  
•釋聖嚴譯

臺灣商務印書館發行

中國佛教史概說／野上俊靜等著；釋聖嚴譯。  
--二版。--臺北市：臺灣商務，1993〔民82〕  
面：公分。--(新人人文庫：37)  
參考書目：面  
ISBN 957-05-0812-4(平裝)

1. 佛教-中國-歷史

228.2

82008180

新人人文庫 37

# 中國佛教史概說

定價新臺幣一八〇元

著者 野上俊靜 小川貫次 牧田諦亮

譯者 野村耀昌 佐藤達玄

責任編輯 王林齡

校對者 高靜宜 曾聿嘉

發行人 張連生

印刷所 臺灣商務印書館股份有限公司

臺北市10036重慶南路一段三十七號

電話：(〇二)三一六一一八

傳真：(〇二)三七一〇二七四

郵政劃撥：〇〇〇〇一六五十一號

出版事業：局版臺業字第〇八三六號

登記證

• 一九七二年七月初版第一次印刷  
• 一九九三年十二月二版第一次印刷

版權所有・翻印必究

## 野村博士序

在亞洲世界的歷史上，佛教佔的比重很大，尤其在悠久的東亞方面，佛教不但在長時間中支持著許多人的精神生活，且及於文化之各方面，不用說，政治及經濟也直接或間接地，受了不少的影響。可是，我們不能忘了，作為盛行於東亞的佛教根幹者，是「中國之佛教」。

中國，是以自身的語文將發生於印度的佛教，傳譯和接納過來。這是藉著來自西方的胡僧，以及漢人之中的佛教徒們，共同協力，長期苦心的結晶，便是漢譯大藏經的成立。出生於中國與日本的各宗祖師們，均將這些漢譯的佛典，信奉為佛陀的直說，各別組織成獨特的教義，終於，完成了以「中國之佛教」為基礎的大乘佛教。

以此，我們把握了這一東亞佛教的母體，將「中國之佛教」的歷史之開展和演變，介紹出來。各章分由野上俊靜、小川貫弑、牧田諦亮、野村耀昌、佐藤達玄等五人執筆，然後將草稿集中閱

讀，統理成爲一書，當然，文責乃由執筆者共同負擔。我們五人，現均於各大學中擔任「中國佛教史」課程，所以，根據教育經驗的考察，採取最新的研究成果，願其作爲大學裏的概說教科書，對於一般的知識分子，則爲理解中國佛教史的參考書。

恰巧，作爲本書作者之一的我，奉職於立正大學，受派來日本留學的聖嚴法師，目前正在本校大學院，攻讀博士課程，是一位篤學的求法之士，他將本書用現代的中國語譯了出來，聞將付梓出版。那末，本書的流佈行將更廣，接觸的讀者也將更多。在將理解作正確的宏佈上說，也是極可欣慰的事，故應譯者之請，作此序文，並對他的努力，用表深深的謝意。

一九七一年十一月 野村耀昌 識

## 譯者序

本書是《佛教史概說》中的《中國篇》，另有《印度篇》及《日本篇》兩書，對中國人而言，當以《中國篇》最切要。已往國人所編的中國佛教史，大多偏於宗派及其教理發展的敘述，殊少能像本書這樣，對於佛教所歷各個時代的社會背景、地理因素、文化基礎、政治制度及其與佛教相互關涉的影響得失，作了縱橫面的介紹和分析；至於教團的活動、教義思想的演變，當然也是本書的內容之一。

本書的另一優點，在於接觸的範圍雖廣，卻能出之以要言不繁，使人讀來，一目瞭然。

本書出版於一九六八年，乃是現有中國佛教史書之中最新的著作，它的最大特色，是集合了現代日本研究中國佛教史的五位專家，各就其所專長的範圍，分章執筆，最後由一人統理成書，交由京都有名的平樂寺書店出版。

本書不是用作通俗傳教的，乃是基於純學術的歷史觀點，作了概觀性的介紹；故在今天的日本，已被各大學採作佛教史的教材，同時也為普遍的知識分子之所愛讀。譯者譯出本書的目的，亦在便利國內的知識分子，能從佛教史實的考察之中，正確地認識中國的佛教。茲將本書的原作者們，介紹如下：

野上俊靜：大谷大學前任校長（文學博士）

小川貫弑：龍谷大學教授

牧田諦亮：京都大學副教授（文學博士）

野村耀昌：立正大學前任佛教學部部長（文學博士）

佐藤達玄：駒澤大學副教授

中華民國六十年六月 釋聖嚴 識於東京

## 原 序

當今學術界若於佛教不夠理解，便無法談論亞洲文化，因為佛教在亞洲歷史上的比重極大。以中國為中心的東亞民族，曾在長時間中，以佛教支持著他們的精神生活，直到現在，仍給廣大文化的各方面，不論是政治或經濟，均在直接或間接地，受著佛教不少的影響。在廣闊的地域內，由於各民族及其所在地方的風土之不同，接受佛教的方式，自也略有出入，因此，傳播於東亞各地的佛教情況，亦極為可喜。所以，我們不能忘記作為盛行於東亞之佛教基礎的「中國佛教」。

中國，將受自發源於印度的佛教，用自己的語文，移植了過來。此係由於西來的胡僧，以及中國佛教徒們，不斷努力，長期苦心的結晶，完成了漢譯的大藏經。中國和日本的祖師們，均對這些譯成了漢文的佛典，信奉為佛陀的親口所說，各各將之組織成爲獨自一家之教。各宗各派所依據的經典，均係用的漢文。終於，支持了東亞民心的佛教，便以「中國佛教」為根基而發展成長。



在此，我們要把握住作為東亞佛教之母體的「中國佛教」，把她的歷史過程，和傳流的狀況，予以介紹。如今所提供的《佛教史概說》（中國篇），從發起到出版，已經歷了十四個年頭，為了重版，又作了參考文獻的增補，當然，還是不能盡如理想。因此，又在體裁及文字表現方面，作了修改的考慮，使之成為一如出版社所要求的，這種樣子的新稿本。

各章分由各別的執筆者擔任，再將草稿集中閱讀，完成統一性的全書；但其責任，不用說，仍由執筆者們共同負擔。我們現在均在各大學擔任中國佛教史的科目，將實際教育之中所得的經驗，加上最近代的研究，作了重新的推考之後，完成了這本作為大學用的概說教科書，也可作為一般知識分子用來理解中國佛教史的參考書，這是我們期盼於本書的用途。

關於本書的完成，原稿的整理和校正等工作，多承大谷大學的副教授滋野井恬君的全力幫忙；參考文獻的抄摘，則為大谷大學的講師滋賀高義君；索引的製作，乃賴龍谷大學的助教小田義久君之協助。在此附記，用表謝意。

一九六八年五月 野上俊靜

小川實弌

牧田諦亮

野村耀昌

佐藤達玄

# 目次

## 第一章 序 說

一、佛教的性格……………一

二、佛教史的地域區分……………二

三、佛教傳播的路線……………四

四、佛教史的時代區分……………六

## 第二章 後漢的佛教（傳來與接納）……………九

一、傳來的年代……………九

二、明帝求法……………一〇

三、魏略的記載……………一一

四、楚王英的奉佛	一一
五、東西的交通	一一
六、經典的成立	一三

第三章 魏晉的佛教（經典之翻譯與研究）

一、魏、吳的翻譯家	一六
二、竺法護	一八
三、胡族的佛教	一九
四、漢人之出家	二〇
五、道安	二一
六、鳩摩羅什	二三
七、涅槃宗	二六
八、廬山的慧遠	二六

第四章 南北朝的佛教（教團的發展與儒道二教）

二九
----

一、法社、義邑、僧祇戶、佛圖戶	二九
二、佛寺及僧尼數字	三〇
三、南朝的佛教	三二
四、齊	三三
五、梁武帝	三四
六、真諦	三五
七、陳	三六
八、道教之成立	三七
九、北魏太武帝之廢佛	三八
十、文成帝復興佛教	三九
十一、北周武帝之廢佛	四一
<b>第五章 佛教藝術的發達</b>	<b>四三</b>
一、建築	四四
二、雕刻與繪畫	四五

三、敦煌	四六
四、雲岡	四七
五、龍門	四八
六、麥積山	四九
七、炳靈寺	四九
八、鞏縣、天龍山、響堂山、陀山、雲門山	五〇

第六章 隋之佛教（國家之統一與佛教）

一、國家佛教	五三
二、五衆與四方館	五六
三、天台宗	五八
四、三論宗	六〇
五、末法思想	六一
六、三階教	六二
七、房山石經	六三

第七章 唐代的佛教(一)(佛教和國家性質與社會活動)

一、國家和佛教·····六五

二、沙門的禮敬問題·····六六

三、州立的官寺和內道場·····六九

四、僧尼的簿籍以及度牒和戒牒·····七一

五、僧尼的管理制度·····七三

六、僧尼的社會活動·····七六

七、會昌法難·····七九

第八章 唐代的佛教(二)(末法佛教與戒律)

一、正、像、末法的三時思想·····八一

二、淨土教的興起·····八三

三、道綽和善導的淨土教·····八三

四、慈愍、法照、少康·····八六

五、律學的勃興	八八
六、四分律的三派	八九

第九章 唐代的佛教(三)(華嚴宗與禪宗)

一、華嚴宗的開創	九三
二、法藏、澄觀、宗密	九四
三、華嚴之教判	九六
四、禪宗	九八
五、百丈清規	一〇三

第十章 唐代的佛教(四)(法相宗與密教)

一、法相宗	一〇四
二、玄奘三藏	一〇五
三、窺基	一〇七
四、法相宗的教義	一〇七

五、俱舍宗：……………一〇八

六、密教：……………一〇九

七、唐代密教的三位大師：……………一一〇

八、密教的教義：……………一二二

第十一章 五代的佛教

一、華北的佛教：……………一一五

二、周世宗廢佛：……………一二六

三、五代的佛教學：……………一二七

四、吳越和南唐的佛教：……………一二八

五、禪宗的五派分張：……………一二九

六、臨濟宗及滄仰宗：……………一二一

七、洞山及雲門的宗風：……………一二二

八、法眼宗與臨濟宗：……………一二三

第十二章 北宋的佛教

……………一二五



一、復興佛教的政策	一二五
二、宋代的譯經事業	一二六
三、印經院的事業	一二八
四、戒壇的設立與受戒制度	一三二
五、佛教史學的發達	一三五

第十三章 南宋的佛教

一、禪宗的開展	一三九
二、語錄及公案	一四〇
三、看話禪與默照禪	一四二
四、宋儒與佛教	一四三
五、淨土教與念佛結社	一四七

第十四章 遼金的佛教

一、遼之帝室與佛教	一五二
-----------	-----